

## مكتب الاتصالات الراديوية (BR)

7 مارس 2023

الرسالة الإدارية المعممة  
CA/265

### إلى إدارات الدول الأعضاء في الاتحاد الدولي للاتصالات والمراقبين في المؤتمر العالمي للاتصالات الراديوية لعام 2023 (WRC-23)

الموضوع: المؤتمر العالمي للاتصالات الراديوية لعام 2023 (WRC-23)

#### الدعوة إلى المؤتمر وتاريخه ومكان انعقاده

وفقاً لما أعلنه الأمين العام في الرسائل المعممة [CL-22/40](#) و [CL-22/41](#) و [DM-22/1012](#) المؤرخة 15 نوفمبر 2022، سيُعقد **المؤتمر العالمي للاتصالات الراديوية لعام 2023 (WRC-23)** في الفترة الممتدة من 20 نوفمبر إلى 15 ديسمبر 2023 في مركز دبي التجاري العالمي، بعد انعقاد جمعية الاتصالات الراديوية لعام 2023 (RA-23) مباشرةً. والغرض من هذه الرسالة الإدارية المعممة تقديم مزيد من التفاصيل عن المؤتمر العالمي للاتصالات الراديوية لمساعدة المشاركين فيه في أعمالهم التحضيرية. ويرد في ملحق الرسالة جدول أعمال المؤتمر بصيغته الواردة في [قرار المجلس 1399](#) (دورة المجلس لعام 2020).

#### تقديم المقترحات إلى المؤتمر العالمي للاتصالات الراديوية لعام 2023 (WRC-23)

قد تود الدول الأعضاء ودولة فلسطين النظر في تقديم مقترحاتها بشأن أعمال المؤتمر WRC-23. ووفقاً لأحكام القسم 8 من القواعد العامة أدعوكم أيضاً إلى تقديم مقترحاتكم بشأن أعمال المؤتمر إذا رأيتم ذلك ملائماً. وينبغي أن تصل هذه المقترحات إلى أمانة الاتحاد قبل بدء المؤتمر بأربعة (4) أشهر على الأقل (أي في **20 يوليو 2023**) (الرقم 40 من القواعد العامة). وعلاوةً على ذلك، أودّ أن أذكر الدول الأعضاء ودولة فلسطين بأنه وفقاً للقرار 165 (المراجع في دبي، 2018)، فإن الموعد النهائي الصارم المحدد لتقديم جميع المساهمات هو قبل افتتاح المؤتمر بفترة لا تقل عن واحد وعشرين (21) يوماً تقويمياً (أي في موعد أقصاه **30 أكتوبر 2023**)، وذلك لضمان ترجمة المساهمات في الوقت المناسب وأن تنظر فيها الوفود بشكل معمق. وينبغي أن يقوم موظف معتمد بالإدارة المتقدمة بالمقترحات و/أو جهة الاتصال المعيّنة بها بتقديم المقترحات بالبريد الإلكتروني إلى أمانة المؤتمر على العنوان التالي: [wrc23@itu.int](mailto:wrc23@itu.int).

كما تحثّ الدول الأعضاء ودولة فلسطين على الاهتمام الدقيق بإعداد المقترحات منذ البداية تلافياً لإجراء تنقيحات للوثائق لاحقاً بلا داع. وفيما يتعلق بنسق المقترحات المقدمة إلى المؤتمر، فامتثالاً لأحكام الرقمين 41 و 42 من القواعد العامة لمؤتمرات الاتحاد وجمعياته واجتماعاته، أعدت الأمانة مبادئ توجيهية لتقديم المقترحات إلى المؤتمر WRC-23، يمكن الاطلاع عليها في الموقع الإلكتروني للمؤتمر [WRC-23 website](#).

ويُتاح في الموقع الإلكتروني للمؤتمر WRC-23 وفي الموقع <https://www.itu.int/net4/proposals/CPI/WRC23> واجهة **تقديم المقترحات إلى المؤتمر (CPI)**، وهي أداة إلكترونية لتيسير إعداد المقترحات المراد تقديمها إلى المؤتمر، فضلاً عن دليل المستعمل الخاص بها.

## إتاحة الوثائق الصادرة قبل انعقاد المؤتمر وأثناءه

وفقاً للرقم 8 من الملحق 2 بالمقرر 5 (المراجع في دبي، 2018)، ولخفض تكلفة وثائق مؤتمرات الاتحاد، سيُدار المؤتمر WRC-23 بدون استخدام الورق نهائياً. وستُتاح جميع الوثائق إلكترونياً في الموقع الإلكتروني للمؤتمر، بما في ذلك الوثائق الختامية المؤقتة للمؤتمر التي ستُتاح بنسق إلكتروني فقط.

وسيمكن المندوبون من استخدام الشبكة المحلية اللاسلكية في قاعات الاجتماع.

ويُتيح نظام إدارة مقترحات المؤتمر WRC-23 نفاذاً سهل الاستعمال عبر الإنترنت إلى المقترحات المقدمة بشأن أعمال المؤتمر، وسيُتاح أيضاً، إلى جانب أدوات إلكترونية أخرى، في الموقع الإلكتروني للمؤتمر.

ويلزم إنشاء حساب في خدمة تبادل معلومات الاتصالات للاتحاد (TIES) للنفاذ إلى وثائق المؤتمر وموارد إلكترونية أخرى.

## ممارسة الحقوق وتقديم أوراق الاعتماد في المؤتمر

علاوةً على ذلك، أود أن أوجه انتباهكم إلى أنه يجب على الدول الأعضاء لتتمكن من ممارسة كامل حقوقها السيادية في المؤتمر أن تضمن احتفاظها بحقوقها في التصويت طبقاً لأحكام الرقمين 169 و210 من دستور الاتحاد، وأن الوفود التي تمثلها في المؤتمر، معتمدة حسب الأصول، طبقاً لأحكام المادة 31 من اتفاقية الاتحاد.

وستوافي الدول الأعضاء بشكل منفصل بمزيد من المعلومات عن تقديم أوراق الاعتماد المتعلقة بالمؤتمر.

## الترجمة الشفوية، والبث الشبكي

ستتاح الترجمة الفورية باللغات الرسمية الست للاتحاد في الجلسات العامة وجلسات اللجان وأفرقة العمل، حيث سيتم توفير البث الشبكي للجلسات باللغات الست خلال الاجتماع وتسجيله للرجوع إليه أثناء الاجتماع وبعده.

## التسجيل وطلب الحصول على التأشيرة

سيبدأ التسجيل للمؤتمر العالمي للاتصالات الراديوية في وقت لا يتجاوز شهر يونيو 2023. والتسجيل المسبق إلزامي، ويجري في الموقع الإلكتروني للمؤتمر حصراً عن طريق جهات الاتصال المعيّنة (DFP) لتسجيل المشاركين في الأحداث التي ينظمها قطاع الاتصالات الراديوية بالاتحاد. وسيُتاح مزيد من المعلومات بهذا الشأن في الوقت المناسب في [الموقع الإلكتروني للمؤتمر WRC-23](#).

ويرجى العلم أنه لا يمكن الحصول على تأشيرة السفر إلى الإمارات العربية المتحدة (UAE) عن طريق أمانة الاتحاد. وسيكون تأكيد التسجيل للمشاركة في المؤتمر مطلوباً في طلب التأشيرة الخاص بكم، والذي يجب عليكم تقديمه مباشرةً إلى سلطات الإمارات العربية المتحدة. وسيتضمن الموقع الإلكتروني للبلد المضيف، الذي يمكن النفاذ إليه من موقع المؤتمر، معلومات بشأن متطلبات الحصول على تأشيرة السفر إلى الإمارات العربية المتحدة.

## معلومات عملية

سيقدم الموقع الإلكتروني للبلد المضيف، الذي يمكن النفاذ إليه من [موقع المؤتمر WRC-23](#)، معلومات عملية عن حجز أماكن الإقامة، ومتطلبات الحصول على التأشيرة، والسفر إلى الإمارات العربية المتحدة، ووسائل النقل المحلية، وغير ذلك. وسيُحدّث الموقع بانتظام كلما أتيح المزيد من المعلومات.

### معلومات إضافية

يرجى إرسال أي استفسارات بشأن المسائل العامة المتصلة بالمؤتمر WRC-23 إلى عنوان البريد الإلكتروني:  
[wrc23contact@itu.int](mailto:wrc23contact@itu.int)

وتفضلوا بقبول فائق التقدير والاحترام.

ماريو مانيفيتش  
المدير

الملحقات: 1

## الملحق

### القرار 1399

(تم اعتماده عن طريق المراسلة)

## جدول أعمال المؤتمر العالمي للاتصالات الراديوية لعام 2023 (WRC-23)

إن مجلس الاتحاد الدولي للاتصالات،

إذ يلاحظ

أن المؤتمر العالمي للاتصالات الراديوية (شرم الشيخ، 2019) في قراره 811:

(أ) قرر أن يوصي المجلس بعقد مؤتمر عالمي للاتصالات الراديوية في عام 2023 لمدة أقصاها أربعة أسابيع؛

(ب) أوصى بجدول أعمال هذا المؤتمر، ودعا المجلس إلى وضع الصيغة النهائية لجدول أعمال المؤتمر واتخاذ الترتيبات لعقده والشروع بأسرع ما يمكن في المشاورات اللازمة مع الدول الأعضاء،

يقدر

عقد المؤتمر العالمي للاتصالات الراديوية (WRC-23) في عام 2023، تسبقه جمعية الاتصالات الراديوية، ويكون له جدول الأعمال التالي:

1 النظر في البنود التالية واتخاذ التدابير اللازمة بشأنها، وذلك على أساس المقترحات المقدمة من الإدارات، مع مراعاة نتائج المؤتمر العالمي للاتصالات الراديوية لعام 2019 وتقرير الاجتماع التحضيري للمؤتمر، والمراعاة الواجبة لاحتياجات الخدمات القائمة والمستقبلية في النطاقات قيد النظر:

1.1 النظر، استناداً إلى نتائج دراسات قطاع الاتصالات الراديوية، في التدابير الممكنة لتوفير حماية محطات الخدمة المتنقلة للطيران والخدمة المتنقلة البحرية، العاملة في نطاق التردد 4 800-4 990 MHz والواقعة في المجال الجوي الدولي وفي المياه الدولية، من محطات أخرى واقعة داخل أراض وطنية، واستعراض معيار كثافة تدفق القدرة (pfd) الوارد في الرقم 441B.5 وفقاً للقرار (Rev.WRC-19) 223؛

2.1 النظر في تحديد نطاقات التردد 3 300-3 400 MHz و3 600-3 800 MHz و6 425-7 025 MHz و7 025-7 125 MHz و10,0-10,5 GHz من أجل الاتصالات المتنقلة الدولية (IMT)، بما في ذلك إمكانية منح توزيعات إضافية للخدمة المتنقلة على أساس أولي، وفقاً للقرار (WRC-19) 245؛

3.1 أن ينظر في توزيع نطاق التردد 3 600-3 800 MHz على أساس أولي للخدمة المتنقلة في الإقليم 1 واتخاذ التدابير التنظيمية اللازمة بهذا الشأن، وفقاً للقرار (WRC-19) 246؛

4.1 أن ينظر وفقاً للقرار (WRC-19) 247 في استعمال محطات المنصات عالية الارتفاع كمحطات قاعدة للاتصالات المتنقلة الدولية (HIBS) في الخدمة المتنقلة في بعض نطاقات التردد دون 2,7 GHz المحددة بالفعل للاتصالات المتنقلة الدولية، على الصعيد العالمي أو الإقليمي؛

5.1 استعراض استعمال الطيف والاحتياجات من الطيف للخدمات القائمة في نطاق التردد 470-960 MHz في الإقليم 1 والنظر في التدابير التنظيمية الممكنة في نطاق التردد 470-694 MHz في الإقليم 1 على أساس الاستعراض، وفقاً للقرار (WRC-15) 235؛

6.1 النظر، وفقاً للقرار (WRC-19) 772، في أحكام تنظيمية لتيسير الاتصالات الراديوية المتعلقة بالمركبات دون المدارية؛

7.1 النظر في توزيع جديد للخدمة المتنقلة (R) الساتلية للطيران، وفقاً للقرار (WRC-19) 428، للاتجاهين أرض-فضاء وفضاء-أرض على السواء للاتصالات الطيران على الموجات المترية (VHF) في نطاق التردد 117,975-137 MHz بأكمله أو في جزء منه، مع منع فرض أي قيود لا مبرر لها على أنظمة الموجات المترية (VHF) القائمة التي تعمل في الخدمة المتنقلة (R) للطيران وخدمة الملاحة الراديوية للطيران وفي نطاقات التردد المجاورة؛

8.1 النظر، استناداً إلى دراسات قطاع الاتصالات الراديوية وفقاً للقرار (WRC-19) 171، في التدابير التنظيمية المناسبة بغية استعراض، وإذا استدعى الأمر، مراجعة القرار (Rev.WRC-19) 155 والرقم 484B.5 لتضمينهما استعمال شبكات الخدمة الثابتة الساتلية من أجل اتصالات التحكم والاتصالات خارج الحمولة النافعة لأنظمة الطائرات بدون طيار؛

- 9.1 استعراض التذييل 27 للوائح الراديو والنظر في التدابير التنظيمية والتحديثات الملازمة استناداً إلى دراسات قطاع الاتصالات الراديوية، لمراعاة التكنولوجيات الرقمية لتطبيقات سلامة الأرواح في الطيران التجاري في نطاقات الموجات الديكامترية (HF) الموزعة حالياً للخدمة المتنقلة للطيران (R) وضمان تعايش الأنظمة HF الحالية مع الأنظمة HF المحدثة، وفقاً للقرار (WRC-19) 429؛
- 10.1 إجراء دراسات بشأن الاحتياجات من الطيف والتعايش مع خدمات الاتصالات الراديوية والتدابير التنظيمية من أجل إمكانية منح توزيعات جديدة للخدمة المتنقلة للطيران لاستخدامها في التطبيقات المتنقلة للطيران لغير أغراض السلامة، وفقاً للقرار (WRC-19) 430؛
- 11.1 النظر في التدابير التنظيمية الممكنة لدعم تحديث النظام العالمي للاستغاثة والسلامة في البحر (GMDSS) وتنفيذ الملاحة الإلكترونية، وفقاً للقرار (Rev.WRC-19) 361؛
- 12.1 إجراء الدراسات الضرورية واستكمالها في الوقت المناسب قبل المؤتمر العالمي للاتصالات الراديوية لعام 2023 من أجل إمكانية منح توزيع ثانوي جديد لخدمة استكشاف الأرض الساتلية (النشطة) فيما يخص أنظمة السبر الراديوية المحمولة في الفضاء ضمن مدى الترددات حول 45 MHz، مع مراعاة حماية الخدمات القائمة، بما فيها تلك القائمة في النطاقات المجاورة، وفقاً للقرار (Rev.WRC-19) 656؛
- 13.1 النظر في إمكانية رفع وضع توزيع نطاق التردد 15,35-14,8 GHz لخدمة الأبحاث الفضائية وفقاً للقرار (WRC-19) 661؛
- 14.1 استعراض وبحث التعديلات المحتملة لتوزيعات التردد الحالية أو ربما منح توزيعات تردد جديدة على أساس أولي لخدمة استكشاف الأرض الساتلية (المنفصلة) في مدى التردد 252-231,5 GHz لضمان مواكبة المتطلبات الأكثر حداثة لعمليات الرصد بالاستشعار عن بُعد، وفقاً للقرار (WRC-19) 662؛
- 15.1 تنسيق استعمال نطاق التردد 13,25-12,75 GHz (أرض-فضاء) من جانب المحطات الأرضية على متن الطائرات والسفن التي تتواصل مع محطات فضائية مستقرة بالنسبة إلى الأرض في الخدمة الثابتة الساتلية على الصعيد العالمي، وفقاً للقرار (WRC-19) 172؛
- 16.1 دراسة ووضع تدابير تقنية وتشغيلية وتنظيمية، حسب الاقتضاء، لتيسير استعمال نطاقات التردد 18,6-17,7 GHz و19,3-18,8 GHz و20,2-19,7 GHz (فضاء-أرض) و29,1-27,5 GHz و30-29,5 GHz (أرض-فضاء) من جانب المحطات الأرضية المتحركة للخدمة الثابتة الساتلية غير المستقرة بالنسبة إلى الأرض، مع ضمان توفير الحماية للخدمات القائمة في نطاقات التردد هذه، وفقاً للقرار (WRC-19) 173؛
- 17.1 تحديد وتنفيذ التدابير التنظيمية المناسبة، استناداً إلى الدراسات التي يُجرىها قطاع الاتصالات الراديوية وفقاً للقرار (WRC-19) 773، لتوفير وصلات فيما بين السواتل في نطاقات تردد محددة، أو أجزاء منها، بإضافة توزيع لخدمة ما بين السواتل عند الاقتضاء؛
- 18.1 النظر في إجراء دراسات بشأن الاحتياجات من الطيف والتوزيعات المحتملة الجديدة للخدمة المتنقلة الساتلية من أجل التطوير المستقبلي للأنظمة المتنقلة الساتلية ضيقة النطاق، وفقاً للقرار (WRC-19) 248؛
- 19.1 النظر في توزيع جديد على أساس أولي للخدمة الثابتة الساتلية في الاتجاه فضاء-أرض في نطاق التردد 17,7-17,3 GHz في الإقليم 2، مع حماية الخدمات الأولية القائمة في نطاق التردد، وفقاً للقرار (WRC-19) 174؛
- 2 تفحص توصيات قطاع الاتصالات الراديوية (ITU-R) المراجعة والمضمنة بالإحالة في لوائح الراديو، والتي تقدمت بها جمعية الاتصالات الراديوية، وفقاً للفقرة "يقرر كذلك" من القرار (Rev.WRC-19) 27، والبت في ضرورة تحديث الإحالات ذات الصلة في لوائح الراديو، وفقاً للمبادئ الواردة تحت "يقرر" من ذلك القرار؛
- 3 النظر فيما قد يترتب من تغييرات أو تعديلات ضرورية في لوائح الراديو نتيجة للقرارات التي يتخذها المؤتمر؛
- 4 استعراض القرارات والتوصيات الصادرة عن المؤتمرات السابقة، وفقاً للقرار (Rev.WRC-19) 95، للنظر في إمكانية مراجعتها أو استبدالها أو إلغاؤها؛
- 5 استعراض تقرير جمعية الاتصالات الراديوية المقدم وفقاً للرقمين 135 و136 من اتفاقية الاتحاد واتخاذ التدابير المناسبة بشأنه؛
- 6 تحديد البنود التي تتطلب من لجان دراسات الاتصالات الراديوية اتخاذ تدابير عاجلة بشأنها تحضيراً للمؤتمر العالمي التالي للاتصالات الراديوية؛

- 7 النظر في أي تغييرات قد يلزم إجراؤها، تطبيقاً للقرار 86 (المراجع في مراكش، 2002) لمؤتمر المندوبين المفوضين، بشأن "إجراءات النشر المسبق والتنسيق والتبليغ والتسجيل لتخصيصات التردد للشبكات الساتلية"، وفقاً للقرار **(Rev.WRC-07) 86**، تيسيراً للاستخدام الرشيد والفعال والاقتصادي للترددات الراديوية وأي مدارات مرتبطة بها، بما فيها مدار السواتل المستقرة بالنسبة للأرض؛
- 8 النظر في طلبات الإدارات التي ترغب في حذف الحواشي الخاصة ببلدانها أو حذف أسماء بلدانها من الحواشي إذا لم تعد مطلوبة، مع مراعاة القرار **(Rev.WRC-19) 26**، واتخاذ التدابير المناسبة بشأنها؛
- 9 النظر في تقرير مدير مكتب الاتصالات الراديوية وإقراره، وفقاً للمادة 7 من اتفاقية الاتحاد؛
- 1.9 بشأن أنشطة قطاع الاتصالات الراديوية بالاتحاد منذ المؤتمر العالمي للاتصالات الراديوية لعام 2019:
- استعراض نتائج الدراسات المتعلقة بالخصائص التقنية والتشغيلية لأجهزة استشعار الأحوال الجوية الفضائية ومتطلباتها من الطيف وتسميات الخدمات الراديوية المناسبة لها، وفقاً للقرار **(Rev.WRC-19) 657**، بُغية منحها الاعتراف والحماية على النحو المناسب في لوائح الراديو دون فرض قيود إضافية على الخدمات القائمة؛
- استعراض توزيعات خدمة الهواة وخدمة الهواة الساتلية في نطاق التردد 1 240- 1 300 MHz لتحديد مدى الحاجة إلى تدابير إضافية لضمان حماية خدمة الملاحة الراديوية الساتلية (فضاء-أرض) العاملة في نفس نطاق التردد وفقاً للقرار **(WRC-19) 774**؛
- دراسة استعمال أنظمة الاتصالات المتنقلة الدولية من أجل النطاق العريض اللاسلكي الثابت في نطاقات التردد الموزعة على أساس أولي للخدمات الثابتة، وفقاً للقرار **(WRC-19) 175**؛
- 2.9 بشأن أي صعوبات أو حالات تضارب ووجهت في تطبيق لوائح الراديو<sup>1</sup>؛
- 3.9 بشأن اتخاذ تدابير استجابة للقرار **(Rev.WRC-07) 80**؛
- 10 تقديم توصيات إلى مجلس الاتحاد بالبنود التي يلزم إدراجها في جدول أعمال المؤتمر العالمي التالي للاتصالات الراديوية وبنود جداول الأعمال الأولية للمؤتمرات اللاحقة، وفقاً للمادة 7 من اتفاقية الاتحاد والقرار **(Rev.WRC-19) 804**.

---

<sup>1</sup> هذا البند من جدول الأعمال يقتصر حصراً على تقرير المدير فيما يتعلق بأي صعوبات أو حالات تضارب ووجهت في تطبيق لوائح الراديو والتعليقات المقدمة من الإدارات. وتُدعى الإدارات إلى إحاطة مدير مكتب الاتصالات الراديوية علماً بأي صعوبات أو حالات تضارب واجهتها في تطبيق لوائح الراديو.